**Superior Court of Washington, County of**

***Tòa Thượng Thẩm Washington, Quận***

**Juvenile Court**

***Tòa Án Vị Thành Niên***

|  |  |
| --- | --- |
|  (School District) Petitioner*(Khu Học Chánh)* *Nguyên Đơn* vs. *kiện* Respondent(s) *(Các) Bị Đơn* Student*Học Sinh* Student’s D.O.B. \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_ *Ngày Sinh của Học Sinh* Parent(s)*(Các) Phụ Huynh*  | No:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*Số:***Notice of Hearing*****Thông Báo Phiên Xét Xử*****(NTHG)*****(NTHG)***[\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_] (Name of School) *(Tên Trường)* |

TO:

*KÍNH GỞI:*

Petitioner filed the attached *Petition Regarding Truancy* in the Superior Court. The petition alleges that above-named Student has failed to attend school as required by law. You have the right to present evidence at the hearing. The student has the right to an attorney at the hearing and if Student cannot afford an attorney, the court will order that one be appointed at no expense.

*Nguyên Đơn đã trình nộp Đơn Xin Liên Quan Đến Việc Trốn Học được đính kèm cho*  *Tòa Thượng Thẩm. Đơn xin cáo buộc rằng Học Sinh có tên trên đây đã không đi học theo quy định của luật pháp. Quý vị có quyền đưa ra bằng chứng tại phiên xét xử. Học sinh có quyền có luật sư tại phiên xét xử và nếu Học Sinh không đủ khả năng thuê luật sư, tòa án sẽ ra lệnh chỉ định một luật sư mà không tốn phí.*

Depending upon the circumstances, Student may file a Child In Need of Services Petition. Parent(s) may file a Child in Need of Services Petition or an At-Risk-Youth Petition.

*Tùy thuộc vào hoàn cảnh, Học Sinh có thể nộp Đơn Xin Trẻ Em Cần Dịch Vụ. (Các) Phụ huynh có thể trình nộp Đơn Xin Trẻ Em Cần Dịch Vụ hoặc Đơn Xin Thanh Niên Có Nguy Cơ.*

Hearing Notice – You are required to appear at the hearing:

*Thông Báo Phiên Xét Xử – Quý vị cần phải hiện diện tại phiên xét xử:*

on: at: [ ] a.m. [ ] p.m.

*vào:*  *tại:*  *[-] a.m. [-] p.m.*

*date time*

*ngày*  *giờ*

at: ,

*tại: court’s address room or department*

*địa chỉ của tòa án* *phòng hoặc ban*

*docket/calendar* ***or*** *judge/commissioner’s name*

*sổ ghi án/lịch* ***hoặc*** *tên của thẩm phán/ủy viên*

**You must appear. If you do not appear, the court may issue an order compelling school attendance.**

***Quý vị phải hiện diện. Nếu quý vị không hiện diện, tòa án có thể ban hành một lệnh bắt buộc đi học.***

Dated: By: Juvenile Department

*Đề ngày:*  *Bởi: Sở Thanh Thiếu Niên*

 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

 by: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

 *bởi:*